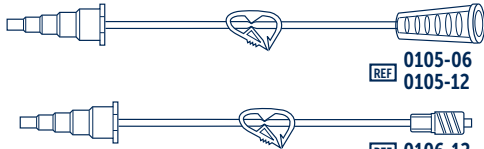


## MIC\* EXTENSION TUBING

### Instructions for Use



REF 0105-06  
0105-12

REF 0106-12

Nonsterile	Not made with natural rubber latex	Product is NOT made with DEHP as a plasticizer
Rx Only	Caution	Consult instructions for use

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004  
In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com

Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA

Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vinciilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium

Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061

\*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc., or its affiliates. © HYH 2015-07-13

15-H1-267-0-00 / 70168788



## MIC\* Extension Tubing

### Instructions for Use

Rx Only: Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

- Attach a feeding syringe or set to the MIC\* Extension Set and flush.
- Insert the MIC\* Extension Set connector into the open feeding port. Use a FIRM twist to make a secure connection. Begin feeding. After feeding, flush the MIC\* Extension Set with 5–10 ml of warm water. During continuous feeding, flush approximately every 4 hours.
- Disconnect the feeding set from the feeding port with a FIRM twist.

**Note:** Always hold the universal connector firmly when handling the MIC\* Gastrostomy Tube.

- Irrigate the MIC\* Gastrostomy Tube with warm water using 10 ml for children or 20 ml for adults, injected through the feeding port.
- Close the feeding port securely.

#### Single patient use only.

Not made with natural rubber latex.

Product is not made with DEHP as a plasticizer.

**Warning: For Enteral Nutrition and/or Medication Only.**

## MIC\* Rallonge tubulaire

### Mode d'emploi

Rx Only: Sur ordonnance uniquement : aux États-Unis, la loi fédérale restreint la vente de ce dispositif par un médecin ou sur son ordonnance.

- Fixer une seringue ou un dispositif d'alimentation à l'ensemble de rallonge MIC\* et rincer.
- Introduire le connecteur de l'ensemble de rallonge MIC\* dans l'orifice d'alimentation ouvert. Tourner de façon FERME pour assurer une connexion étanche. Commencer l'alimentation. Après l'alimentation, rincer l'ensemble de rallonge MIC\* avec 5 à 10 ml d'eau tiède. Lors d'une alimentation continue, rincer toutes les quatre heures environ.
- Détacher le dispositif d'alimentation de l'orifice d'alimentation en tournant FERMEMENT.

**Remarque :** toujours maintenir fermement le connecteur universel lors de la manipulation de la sonde de gastrostomie MIC\*.

- Irriguer la sonde de gastrostomie MIC\* avec 10 ml d'eau tiède chez les enfants ou 20 ml chez les adultes, injecter à travers l'orifice d'alimentation.
- Bien fermer l'orifice d'alimentation.

#### Destiné à un seul patient.

Pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel.

Formule sans DEHP (Phtalate de di(2-éthylhexyle))

**Avertissement : Pour alimentation et/ou administration de médicaments par voie entérale uniquement.**

## MIC\* Verlängerungsschlauch

### Gebrauchsanweisung

Rx Only: Verschreibungspflichtig: Laut US-amerikanischem Recht darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.

- Eine Ernährungsspritze bzw. ein Ernährungsset an das MIC\* Verlängerungsset anschließen und spülen.
- Den Anschluss des MIC\* Verlängerungssets in den offenen Ernährungsport einstecken. Mit einer KRÄFTIGEN Drehung fest anziehen. Mit der Nahrungszufuhr beginnen. Nach der Verabreichung der Nahrung das MIC\* Verlängerungsset mit 5 – 10 ml warmem Wasser spülen. Bei kontinuierlicher Verabreichung von Nährlösung das Verlängerungsset ca. alle 4 Stunden spülen.

## MIC\* Комплект удължител

### Инструкции за работа

Rx Only: Само Rx: Федералните закони (на САЩ) ограничават продажбата на това изделие от или по нареждане на лекар.

- Прикачете спринцовка за хранене или комплект за хранене към MIC\* удължителя и промийте.
- Вкарайте конектора на MIC\* удължителя в отворения порт за хранене. Съвържете здраво чрез Плътно завъртане. Започнете храненето. След всяко хранене промивайте MIC\* удължителя за гастрономна помпа с 5–10 ml топла вода. При непрекъснато хранене промивайте през около 4 часа.
- С ПЛЪТНО завъртане разкачете

хранителната тръба от порта.

**Забележка:** При работа с MIC\* гастростомната сонда винаги дръжте здраво универсалния конектор.

- Промивайте MIC\* гастростомната сонда с топла вода, като инжектирате през порта за хранене 10 ml за деца и 20 ml за възрастни.
- Плътно затворете порта за хранене. За употреба само от един пациент. При производството не е използван латекс от естествен каучук.

DEHP (Di(2-ethylhexyl) Phthalate) Свободна рецептура  
 **Предупреждение:** Само за ентерално хранене и/или даване на лекарства.

## MIC\* Sonda de extensión

### Instrucciones de uso

Rx Only: Venta sólo por receta facultativa. Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este dispositivo a médicos o por receta facultativa.

- Conecte un juego o jeringa de alimentación al Juego de extensión MIC\* y purgue.
- Inserte el conector del juego de extensión MIC\* en el puerto de alimentación abierto. Dé un giro FIRME para lograr una conexión segura. Comience la alimentación. Cuando haya terminado de alimentar purgue el Juego de extensión MIC\* con 5–10 mL de agua tibia. Si la alimentación es continua, purgue cada 4 horas, aproximadamente.
- Desconecte el juego de alimentación del puerto de alimentación con un giro bien FIRME.

## MIC\* Prodlužovací trubice

### Návod k použití

Rx Only: Pouze na předpis: Federální zákony USA omezují prodej tohoto zařízení na lékaře nebo na jeho předpis.

- Připojte výživovací injekční stříkačku nebo soupravu k prodlužování soupravě MIC\* a vypláchněte ji.
- Vložte konektor prodlužování soupravy MIC\* do otevřeného výživovacího portu. Otočte jím PEVNĚ, aby se dosáhlo bezpečného spojení. Začněte podávat výživu. Po skončení výživy vypláchněte prodlužovací soupravu MIC\* 5–10 ml teplé vody. Během trvalého podávání výživy vyplachujte soupravu každé 4 hodiny.
- Výživovací soupravu odpojte od výživovacího portu PEVNĚM otočením.

**AVISO:** Siempre que esté trabajando con la Sonda por gastrostomía MIC\* sostenga firmemente el conector universal.

- Irrigue la Sonda por gastrostomía MIC\* con agua tibia, utilizando 10 mL para niños y 20 mL para adultos, inyectados a través del puerto de alimentación.
- Cierre bien el puerto de alimentación.

#### Úsese en un paciente solamente.

No fabricado con látex de goma natural.

Fórmula sin DEHP (di(2-etilhexil) ftalato)

**Advertencia:** Sólo para alimentación y medicamentos enterales.

## MIC\* Pikendussond

### Kasutusjuhend

Rx Only: Ainult Rx: USA föderaalseadused lubavad seda seadet müüa ainult arstidel või arsti korraldusel.

- Kinnitage toitmissüstal või asetage MIC\* pikenduskomplektille ja uhtke läbi.
- Sisestage MIC\* pikenduskomplekti konnektor avatud toitmisvasse. Keerake TUGEVASTI, et tagada kindel ühendus. Alustage toitmist. Peale toitmist uhtke MIC\* pikenduskomplekti 5–10 ml sooja veega. Pideva toitmise puhul uhtke ligikaudu iga nelja tunni järel.
- Eemaldage toitmiskomplekt toitmisavast TUGEVA pöördega.  
**Märkus:** MIC\* gastroenteraalse toitmissondi käsitsemisel hoidke universaalsest konnektorist alati tugevasti kinni.

## MIC\* Σωληνας προεκτασης

### Οδηγίες χρήσης

Rx Only: Μόνο με συνταγή ιατρού: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (HΠΑ) περιορίζει την πώληση της συγκεκριμένης συσκευής μόνο από ιατρό ή με συνταγή ιατρού.

- Προσαρτήστε μία σύριγγα ή ένα σετ σίτισης στο σετ προέκτασης MIC\* και εκπλύνετε το.
- Εισαγάγετε το σύνδεσμο του σετ προέκτασης MIC\* στην ανοιχτή θύρα σίτισης. Περιστρέψτε ΣΤΑΘΕΡΑ, για να επιτύχετε ασφαλή σύνδεση. Ξεκινήστε τη σίτιση. Μετά τη σίτιση, εκπλύνετε το σετ προέκτασης MIC\* με 5–10 ml ζεστού νερού. Κατά τη διάρκεια της συνεχούς σίτισης, να εκπλύνετε το σετ κάθε 4 ώρες περίπου.
- Αποσυνδέστε το σετ σίτισης από τη θύρα σίτισης με μία ΣΤΑΘΕΡΗ περιστροφή.

## MIC\* Tubo di estensione

### Istruzioni per l'uso

Rx Only: Solo dietro prescrizione medica: la normativa federale statunitense limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione di un medico.

- Collegare un set o una siringa di alimentazione al set di estensione MIC\* e sciacquare.
- Inserire il connettore del set di estensione MIC\* nella porta di alimentazione aperta. Ruotare CON DECISIONE per creare un collegamento sicuro. Iniziare l'alimentazione. Dopo l'alimentazione, sciacquare il set di estensione MIC\* con 5–10 ml di acqua tiepida. Durante l'alimentazione continua, sciacquare circa ogni 4 ore.
- Scollegare il set di alimentazione dalla porta

di alimentazione, ruotando CON DECISIONE.

**Note** - Quando si maneggia tubo per gastrostomia MIC\*, tenere sempre saldamente il connettore universale.

- Irrigare il tubo per gastrostomia MIC\* iniettando acqua tiepida (10 ml per i modelli per bambini; 20 ml per i modelli per adulti) attraverso la porta di alimentazione.
- Chiudere bene la porta di alimentazione.

**Da usarsi esclusivamente su un singolo paziente.**

Non fabbricato in lattice di gomma naturale.

Formulazione priva di DEHP (di(2-etilhexil)ftalato)

**Avvertenza - Esclusivamente per la somministrazione di nutrizione e/o farmaci per via enterale.**

- Scollegare il set di alimentazione dalla porta

## MIC\* Pagarinājuma cauruļsistēma

### Lietošanas pamācība

Rx Only: Tikai ar ārsta recepti: ASV federālās likums nosaka šīs ierīces pārdošanu tikai ārstam vai pēc ārsta rīkojuma.

- Pievienojiet barošanas šjirci vai komplektu MIC\* pagarinājuma komplektam un izskalojiet ar šalti.
- Ielieciet MIC\* pagarinājuma komplekta savienotāju atvērtajā barošanas portā. Lai iegūtu ciešu saslēgumu, veiciet STINGRU piegriezieni. Uzšāciet caurules. Pēc barošanas izskalojiet MIC\* pagarinājuma komplektu ar 5–10 ml silta ūdens. Veicot nepārtraukto barošanu, skalojiet ar šalti apmēram ik pa 4 stundām.
- Veicot STINGRU griezienu, atvienojiet barošanas komplektu no barošanas porta.

**Ievērojiet:** Lietojot MIC\* gastrostomijas cauruli, vienmēr stingri turiet universālo savienotāju.

- Izskalojiet MIC\* gastrostomijas cauruli ar siltu ūdeni, lietojot 10 ml ūdens bērnu caurulēm un 20 ml pieaugušo caurulēm, injicējot to caur barošanas portu.
  - Cieši aizveriet barošanas portu.
- Lietot tikai vienam pacientam.**  
Nav izgatavots no dabīgās gumijas lateksa. DEHP (Di(2-etilheksila) ftalāts) brīvais formulējums  
 **Bridinājums:** Tikai enterālajai barošanai un/vai medikamentu ievadei

## MIC\* Prailginamasis zondas

### Naudojimo nurodyma

Rx Only: Receptinis prietaisas – federaliniai (JAV) įstatymai numato, kad šį įtaisą galima parduoti tik gydytojui arba juo nurodymu.

- Prie MIC\* prailginamojo zondo prietaiso prijunkite maitinimo švirkštą arba komplektą ir praplaukite.
- Įkiškite MIC\* prailginamojo zondo jungtį į atvirą maitinimo angą. Patikimai sujunkite prietaisus TVIRTU pasukimu. Pradėkite maitinimą. Maitinimą pabaigus, praplaukite MIC\* prailginamąjį vamzdelį su 5–10 ml šilto vandens. Vykstant pastoviam maitinimui, praskalaukite prietaisą maždaug kas 4 valandas.
- TVIRTU pasukimu atjunkite prailginamąjį enterinio maitinimo vamzdelį nuo maitinimo angos.

**Pastaba:** Atlikdami veiksmus su MIC\* gastrostomijos zonda, visuomet tvirtai prilaikykite universaliąją jungtį.

- Iriguokite MIC\* gastrostomijos zondą šilto vandensiu, per maitinimo angą suleisdami 10 ml vaikams ar 20 ml suaugusiems.
  - Patikimai uždarykite maitinimo angą.
- Naudoti tik vienam ligoniui.**  
Pagaminta be natūraliojo kaučiuko lateksa. Sudėtyje nėra Di-(2-etilheksil)ftalato (DEHF)  
 **Įspėjimas:** Tik enteriniam maitinimui ir (ar) vaistams.

## MIC\* Hosszabbító cső

### Használati utasítás

Rx Only: Kizárólag orvosi rendelvényre: Az (Amerikai Egyesült Államok) szövetségi törvényei értelmében az eszköz csak orvos számára vagy orvosi rendelvényre értékesíthető.

- Csatlakoztasson egy tápláló fecskendőt vagy készletet a MIC\* hosszabbító készlethez, és öblítse ki.
- Helyezze a MIC\* hosszabbító készlet csatlakozóját a nyitott tápláló nyílásba. ERŐTELJES csavarással rögzítse a csatlakozást. Kezdje meg a táplálást. Táplálás után öblítse ki a MIC\* hosszabbító készletet 5–10 ml meleg vízzel. Folyamatos táplálás mellett körülbelül 4 óránként öblítsen.
- ERŐTELJES csavarással válassza le a tápláló

készletet a tápláló nyílásról.

**Megjegyzés:** Mindig tartsa erősen az univerzális csatlakozót a MIC\* gasztrosztómias cső kezelése közben.

- Öblítse át a MIC\* gasztrosztómias csövet gyermeknek esetében 10 ml, felnőttek esetében 20 ml, a tápláló nyíláson befecskendezett meleg vízzel.
  - Zárja le szorosan a tápláló nyílást.
- Csak egy páciensen használható.**  
Nem természetes latexgumiból készült. DEHP (di-(2-etilhexil)-ftalát) szabad összetétel  
 **Figyelmeztetés:** Csak belső táplálásra és/vagy gyógyszeradagolásra.